

|                                                                                                                                                                                |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| <b>1</b> Absender ( Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>I-70026 Modugno BA</b>                   |  |  |  | <b>CMR</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) |  |  |  |
| <b>2</b> Empfänger ( Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>TEAMTECHNIK</b><br><b>PLANCKSTRASSE 40</b><br><b>D-71691 FREIBERG</b><br><b>GERMANY</b> |  |  |  | <b>16</b> Frachtführer ( Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><div style="font-size: 2em; text-align: center;">Schweitzer</div>                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Land/Pays <b>GERMANY</b>                                                              |  |  |  | <b>17</b> Nachfolgender Frachtführer ( Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>Modugno</b>                                                |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| Land/Pays <b>Italia</b>                                                                                                                                                        |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| Datum/Date <b>29.12.2022</b>                                                                                                                                                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents annexes<br><b>DELIVERY NOTE 1796</b>                                                                                                   |  |  |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>VEDI DDT ALLEGATO</b><br><br><b>3 PALLET</b>                                                                       |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>3</b>                                                                                                                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>PZ</b>                                                                                                                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| <b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise<br><b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut.kg<br><div style="font-size: 1.5em; text-align: center;">14600</div> |  |  |  | <b>12</b> Umfang in m3<br>Cubage m3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders ( Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur ( formalités et autres)<br><b>TO ALEXANDER GALL</b>              |  |  |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zehischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer                                                                                                                                  |  |  |  |
| <b>14</b> Rückerstattung / Remboursement                                                                                                                                       |  |  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement<br>frei / Franco<br>Unfrei / Non Franco                                                                     |  |  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in / Etablie à <b>Modugno</b> am / le <b>29.12.2022</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
| <b>22</b> <b>MAGNA PT</b><br><b>I-70026 Modugno BA</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de L'expéditeur)                                      |  |  |  | <b>23</b> <div style="font-size: 1.5em; text-align: center;">Schweitzer</div><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date<br>am<br>le                                                                                             |  |  |  | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                              |  |  |  | Paletten-Absender – Expéditeur des palettes<br>Art Anzahl Kein-Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                    |  |  |  | Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes<br>Art Anzahl Kein-Tausch Tausch<br>Euro-palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhänger                                                                                                                             |  |  |  | Bestätigung des Empfängers<br>Bestätigung des Fahrers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |
| Benutzte Gen.- Nr.                                                                                                                                                             |  |  |  | National Bilateral EG CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |



Cedente

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini 4**  
**I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.T.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **1794**  
Data: **29.12.2022**  
Documento materiale: **9900001794**  
Creato da: **VIVICONS**

Destinatario

**TEAMTECHNIK**  
**Planckstraße 40**  
**D-71691 FREIBERG**  
**GERMANIA**

Partita iva:

Luogo di destinazione

**TEAMTECHNIK**  
**Planckstraße 40**  
**D-71691 FREIBERG**  
**GERMANIA**

Partita iva:

| <b>XXX c/lavoro</b> |          |                       |                  | <b>Trasporto a mezzo vettore</b> |                 |
|---------------------|----------|-----------------------|------------------|----------------------------------|-----------------|
| Posizione           | Quantità | U.M.                  | Codice materiale | Descrizione materiale            | Peso netto U.M. |
| 001                 | 1        | PZ                    | MMO11099         | INPUTDRIVE UNIT OP3070.1         | 0,000           |
| 002                 | 1        | PZ                    | MMO11099         | OUTPUTDRIVE UNIT OP3070.1        | 0,000           |
| 003                 | 1        | PZ                    | MMO11138         | SETUP STATION 3060.7 L2          | 0,000           |
| 325654              |          |                       |                  |                                  |                 |
| Aspetto             |          |                       | Nota             |                                  |                 |
| <b>PALLET</b>       |          |                       | <b>PROSCIA</b>   |                                  |                 |
| Coll                |          | Peso lordo            |                  | Tipo trasporto                   | ID Trasporto    |
| 1 PZ                |          | 0,000 KG              |                  |                                  |                 |
| Vettore             |          | Data e ora del ritiro |                  | Firma                            |                 |
|                     |          | 29.12.2022 10:48:21   |                  | <i>Schweitzer</i>                |                 |
|                     |          |                       |                  | Conducente <i>Seuf</i>           |                 |
|                     |          |                       |                  | Destinatario                     |                 |



Data 22/12/2022

Spedizione n. \_\_\_\_\_

|                                                                                                                                                                                                                        |          |                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| Mittente (Nome, reparto)                                                                                                                                                                                               |          | Saverio Proscia                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |
| Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono)                                                                                                                                                              |          | Alexander Gall                                                                                                                                                                                                  |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |
| Luogo di destinazione (se diverso dal destinatario)                                                                                                                                                                    |          | teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH<br>Riedstrasse 27, 71691 Freiberg (Neckar), Germany                                                                                                                      |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |
| Spese di trasporto a carico di...<br>➤ se a carico di MAGNA PT è necessaria l'autorizzazione,<br>➤ se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il<br>trasportatore da utilizzare in porto assegnato |          | Franco <input type="checkbox"/><br>(spese di trasporto a carico della Magna PT)<br>Assegnato <input checked="" type="checkbox"/><br>(spese di trasporto a carico del destinatario);<br>Trasportatore: Schweizer |                  | AUTORIZZATO dal DIRIGENTE di reparto<br><br><br>(firma) |                                                               |                                            |                       |
| Contenuto                                                                                                                                                                                                              |          |                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |
| Tipo di imballaggio                                                                                                                                                                                                    | Nr. coli | Denominazione merce                                                                                                                                                                                             | Codice materiale | Q.tà                                                                                                                                        | Valore della merce (Obbligatorio x la dogana o assicurazione) | Peso Kg.                                   | Causale del trasporto |
| pallet                                                                                                                                                                                                                 | 1        | Inputdrive unit OP3070.1 L1                                                                                                                                                                                     | MMO11099         | 1                                                                                                                                           | -                                                             | 6500                                       | Conto lavoro          |
| pallet                                                                                                                                                                                                                 | 1        | Outputdrive unit OP3070.1 L1                                                                                                                                                                                    | MMO11099         | 1                                                                                                                                           | -                                                             | 4100                                       | Conto lavoro          |
| pallet                                                                                                                                                                                                                 | 1        | Setup Station 3060.7 L2                                                                                                                                                                                         | MMO11138         | 1                                                                                                                                           | -                                                             | 4000                                       | Conto lavoro          |
| Centro di costo:                                                                                                                                                                                                       |          | Consegna gratuita ?                                                                                                                                                                                             |                  | Ordine acquisto: (da indicare in caso di vendita)                                                                                           |                                                               | 4500643696                                 |                       |
| Data massima di arrivo presso il destinatario:                                                                                                                                                                         |          | <input type="checkbox"/> in 2 giorni                                                                                                                                                                            |                  | <input type="checkbox"/> in 4 giorni                                                                                                        |                                                               | <input type="checkbox"/> senza indicazioni |                       |
| Termine periodo immagazzinamento richiesto (nel caso di merce inviata a magazzino esterno):                                                                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                                                                                                                             |                                                               |                                            |                       |

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE

IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO PER IL MITTENTE.  
A cura della Logistica:



Data 22/12/2022

Spedizione n. \_\_\_\_\_

|                                          |                                               |                     |             |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|-------------|
|                                          | <b>Nome:</b>                                  | <b>Reparto: BES</b> | <b>cdc:</b> |
| <b>Destinatario</b>                      | <b>teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH</b> |                     |             |
| <b>Indirizzo</b>                         | <b>Riedstrasse 27</b>                         |                     |             |
| <b>Cap, città, nazione</b>               | <b>71691 Freiberg (Neckar), Germany</b>       |                     |             |
| <b>All'attenzione di</b>                 | <b>Alexander Gall</b>                         |                     |             |
| <b>Telefono _____<br/>Mail to: _____</b> | <b>+49 173 5231841</b>                        |                     |             |

Copia di questa etichetta deve essere applicata dal richiedente su ogni collo che intende spedire

# Packliste Rücklieferung Bari



Empfänger: TT MA

Packliste Nr.: 1

Blatt 1 von 3

Bestell Nr.: 1661317 Schweitzer

erstellt von:

Projekt Nr.: 4830

Datum: 06.12.2022

Anlage: OP 3070.1 L1 OP3060.7 L2

| Kollo Nr. | Menge | Verpackungsart *) | Benennung, Anzahl **)        | L<br>m | B<br>m | H<br>m | Gewicht<br>kg |
|-----------|-------|-------------------|------------------------------|--------|--------|--------|---------------|
| 1         | 1     | D                 | Inputdrive unit Op3070.1 L1  | 4,50   | 2,4    | 2,5    | 6500          |
| 2         | 1     | D                 | Outputdrive unit OP3070.1 L1 | 3,0    | 2,4    | 2,50   | 4100          |
| 3         | 1     | D                 | Setup Station 3060.7 L2      | 4,0    | 2,4    | 2,5    | 4000          |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   | LKW 1 Ladetermin 02.01.2022  | 11,5   |        |        | 14600         |
|           |       |                   | Magna Modugno                |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |
|           |       |                   |                              |        |        |        |               |

- \*) Direkt auf LKW
- Einwegpalette mit Karton
- GmbH
- Gitterbox
- Karton
- Plattformalette
- Poolpalette
- Rahmenpalette

\*\*) Bei Lieferung einzelner Teile  
ist außer der Bezeichnung  
auch die entsprechende  
Stückzahl anzugeben.  
Bsp. 5 Stück WT mit tt-Teile-Nr. ...

teamtechnik  
Maschinen und Anlagen

D-71691 Freiberg  
Germany